

Distr.: Limited
11 July 2012
Arabic
Original: English



مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية

مجلس التجارة والتنمية

لجنة التجارة والتنمية

فريق الخبراء الحكومي الدولي المعني بقوانين وسياسات المنافسة

الدورة الثانية عشرة

جنيف، ٩-١١ تموز/يوليه ٢٠١٢

البند ٣ من جدول الأعمال المؤقت

(أ) المشاورات والمناقشات المتعلقة باستعراضات النظراء بشأن

قوانين وسياسات المنافسة، واستعراض القانون النموذجي،

والدراسات المتصلة بأحكام مجموعة المبادئ والقواعد

(ب) برنامج العمل، بما في ذلك فعالية بناء القدرات والمساعدة

التقنية لوكالات المنافسة الناشئة

الاستنتاجات المتفق عليها لفريق الخبراء الحكومي الدولي المعني بقوانين وسياسات المنافسة

إن فريق الخبراء الحكومي الدولي المعني بقوانين وسياسات المنافسة،

إذ يشير إلى مجموعة المبادئ والقواعد المنصفة المتفق عليها اتفاقاً متعدد الأطراف من أجل مكافحة الممارسات التجارية التقييدية،

وإذ يشير أيضاً إلى الأحكام المتصلة بقضايا المنافسة التي اعتمدها الأونكتاد الثالث عشر في الدوحة، بما في ذلك الأحكام الواردة في الفقرتين ٥٠ و٥٦ (م) من ولاية الدوحة،

وإذ يشير كذلك إلى القرار الذي اعتمده مؤتمر الأمم المتحدة السادس المعني باستعراض جميع جوانب مجموعة المبادئ والقواعد المنصفة المتفق عليها اتفاقاً متعدد الأطراف من أجل مكافحة الممارسات التجارية التقييدية (جنيف، تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠)،

وإذ يؤكد مجدداً الدور الأساسي الذي تؤديه قوانين وسياسات المنافسة في تحقيق التنمية الاقتصادية السليمة، وضرورة مواصلة التشجيع على تنفيذ مجموعة المبادئ والقواعد،

وإذ يلاحظ أن الأونكتاد الثالث عشر قد ركّز اهتمامه على تناول ما تنطوي عليه العولمة من فرص وتحديات بالنسبة للتنمية،

وإذ يؤكد أن قوانين وسياسات المنافسة هي أداة رئيسية لتناول العولمة، بما في ذلك تحسين التجارة والاستثمار، وتعبئة الموارد، وتسخير المعارف،

وإذ يسلم بأن هبة بيئة تمكينية فعالة للمنافسة والتنمية يمكن أن تشمل كلاً من سياسات المنافسة الوطنية والتعاون الدولي،

وإذ يسلم كذلك بضرورة مواصلة عمل الأونكتاد المتعلق بقوانين وسياسات المنافسة من أجل تحسين التأثير الإجمالي،

وإذ يحيط علماً مع الارتياح بالمساهمات الخطية والشفوية المهمة التي تقدمها السلطات المعنية بالمنافسة في البلدان الأعضاء المشاركة في دورته الثانية عشرة،

وإذ يحيط علماً مع التقدير بالوثائق التي أعدها أمانة الأونكتاد لدورته الثانية عشرة،

١- يعرب عن تقديره لحكومات جمهورية ترازيا المتحدة، وزامبيا، وزمبابوي، ومنغوليا إذ تطوّعت لأن تكون موضوع استعراض النظراء خلال الدورة الثانية عشرة لفريق الخبراء الحكومي الدولي، كما يعرب عن تقديره لجميع الحكومات والتجمعات الإقليمية التي شاركت في الاستعراض؛ ويعترف بما أحرز من تقدم حتى الآن في صياغة وإنفاذ قانون المنافسة في البلدان المشمولة باستعراض النظراء؛ ويدعو جميع الدول الأعضاء إلى مساعدة الأونكتاد على أساس طوعي بتوفير خبراء أو غير ذلك من الموارد للأنشطة المقبلة وأنشطة المتابعة المتعلقة باستعراضات النظراء الطوعية وتوصياتها؛

٢- يقرر، في ضوء التجارب المتصلة باستعراضات النظراء الطوعية التي أجراها الأونكتاد وغيره من كيانات حتى الآن، ووفقاً للموارد المتاحة، أنه ينبغي أن يُجري الأونكتاد استعراضاً إضافياً طوعياً للنظراء بشأن قوانين وسياسات المنافسة لدولة عضو أو لتجمع إقليمي من الدول في خلال الدورة الثالثة عشرة لفريق الخبراء الحكومي الدولي؛

٣- يؤكد أهمية تطبيق قوانين المنافسة على المشتريات العامة؛ ويحيط علماً بالمناقشات والمساهمات الخطية التي قدمتها الدول الأعضاء بشأن هذه المسألة؛ ويطلب إلى أمانة الأونكتاد أن توزع موجز مناقشات الفريق بشأن هذا الموضوع على جميع الدول المهتمة، عبر وسائل من بينها ما يضطلع به من أنشطة التعاون التقني؛

٤- يؤكد أهمية إدارة المعرفة كأداة لزيادة فعالية الوكالات؛ ويطلب إلى أمانة الأونكتاد أن توزع موجز مناقشات الفريق بشأن هذا الموضوع على جميع الدول المهتمة، عبر وسائل من بينها ما يضطلع به من أنشطة التعاون التقني؛

- ٥ - يدعو الأونكتاد إلى تعزيز ودعم التعاون بين سلطات المنافسة والحكومات وفقاً لما تنص عليه ولاية الدوحة في الفقرتين ٥٠ و ٥٦ (م)؛
- ٦ - يوصي بأن ينظر فريق الخبراء الحكومي الدولي في دورته الثالثة عشرة في المسائل التالية من أجل تحسين مجموعة المبادئ والقواعد:
- (أ) تأثير التكتلات الاحتكارية على الفقراء؛
- (ب) الأولويات وتخصيص الموارد كأداة لفعالية الوكالات؛
- (ج) أساليب وإجراءات التعاون الدولي في قضايا المنافسة التي يشترك فيها أكثر من بلد؛
- (د) استعراضات النظراء الطوعية بشأن قوانين وسياسات المنافسة في البلدان المهتمة؛
- ٧ - يطلب إلى أمانة الأونكتاد، تيسيراً لمناقشات المائدة المستديرة، أن تعدّ تقارير بشأن البنود ٦ (أ) و (ب) و (ج) و (د) أعلاه. ويطلب إلى الأمانة، تيسيراً للمشاورات في إطار استعراض النظراء، أن تعد موجزاً تنفيذياً لتقرير استعراض النظراء بجميع لغات العمل، إضافةً إلى تقرير كامل عن استعراض النظراء بلغته الأصلية لتقديمه إلى فريق الخبراء الحكومي الدولي في دورته الثالثة عشرة؛
- ٨ - يطلب كذلك إلى أمانة الأونكتاد أن تواصل نشر الوثائق التالية كوثائق غير متصلة بالدورة، وإدراجها على موقعها الشبكي:
- (أ) استعراض مُحدّث لأنشطة بناء القدرات والمساعدة التقنية يأخذ في الحسبان المعلومات التي سترد من الدول الأعضاء والملاحظات في موعد أقصاه ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣؛
- (ب) إصدارات إضافية من نشرة دليل تشريعات المنافسة، تتضمن تعليقات على التشريعات الوطنية المتعلقة بالمنافسة لاتخاذها أساساً لمواصلة تنقيح القانون النموذجي وتحديثه، على أن ترد من الدول الأعضاء في موعد أقصاه آخر نيسان/أبريل ٢٠١٣؛
- ٩ - يحيط علماً مع التقدير بالتبرعات المالية وغيرها من المساهمات الواردة من الدول الأعضاء؛ ويدعو الدول الأعضاء إلى مواصلة تقديم المساعدة إلى الأونكتاد على أساس طوعي فيما يضطلع به من أنشطة في مجال بناء القدرات والتعاون التقني، وذلك بتوفير خبراء أو مرافق تدريب أو موارد مالية؛ ويطلب إلى أمانة الأونكتاد أن تواصل أنشطتها، وأن تركزها حيثما أمكن، في مجال بناء القدرات والتعاون التقني (بما في ذلك التدريب) على زيادة تأثير هذه الأنشطة إلى أقصى حد في جميع البلدان المهتمة.